



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/SC.2/200
17 November 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по железнодорожному транспорту

ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОМУ ТРАНСПОРТУ
О РАБОТЕ ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ СЕДЬМОЙ СЕССИИ
(21-23 октября 2003 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункт(ы)</u>
Участники	1
Утверждение повестки дня	2
Деятельность органов ЕЭК, представляющая интерес для Рабочей группы	3 - 6
a) Европейская экономическая комиссия	3
b) Комитет по внутреннему транспорту и его вспомогательные органы	4 - 6

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункт(ы)</u>
i) Общая и эксплуатационная безопасность на железнодорожном транспорте.....	5
ii) Обследование железнодорожного движения (движения по железным дорогам категории E) в 2005 году.....	6
Сотрудничество с Группой ЕКМТ по железнодорожному транспорту	7 и 8
Организация демонстрационных пробегов маршрутных контейнерных поездов по евро-азиатским транспортным соединениям.....	9 и 10
Изучение положения на железных дорогах в странах-членах.....	11-13
Определение пропускной способности железнодорожной инфраструктуры, включая аспекты, связанные со сборами за пользование инфраструктурой.....	14 и 15
Эффективность работы железнодорожного транспорта.....	16 и 17
Облегчение пересечения границ в ходе международных железнодорожных перевозок.....	18 - 21
a) Наблюдение за ходом работы по облегчению пересечения границ в ходе международных железнодорожных перевозок	18 - 20
b) Проект по облегчению пересечения границ в регионе ИСЮВЕ (Инициатива по сотрудничеству в Юго-Восточной Европе)	21
Роль железных дорог в стимулировании комбинированных перевозок	22 и 23
Согласование условий разных правовых систем на железнодорожном транспорте.....	24 и 25

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункт(ы)</u>
Европейское соглашение о международных магистральных железнодорожных линиях (СМЖЛ)	26 - 31
a) Положение в связи с применением СМЖЛ.....	26 и 27
b) Предлагаемые поправки к приложению I к Соглашению СМЖЛ	28
c) Мероприятия по сбору данных о сети СМЖЛ.....	29 и 30
d) Положения, касающиеся обеспечения безопасности в железнодорожных туннелях большой протяженности	31
Проект трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ)	32
Исследовательская деятельность в области железнодорожного транспорта	33
Безопасность на железнодорожном транспорте: методы оценки риска.....	34
Использование Глобальной системы местопределения (ГСМ) в железнодорожном секторе	35
Применение летнего времени.....	36
Проект программы работы на 2004-2008 годы.....	37
Прочие вопросы	38 и 39
Выборы должностных лиц для сессий Рабочей группы в 2004 и 2005 годах	40
Утверждение доклада	41 и 42

* * *

Приложение: Проект программы работы на 2004-2008 годы

ДОКЛАД¹

УЧАСТНИКИ

1. Рабочая группа по железнодорожному транспорту провела свою пятьдесят седьмую сессию 21-23 октября 2003 года. Обязанности Председателя сессии исполнял г-н Г. Сабо (Венгрия). В работе сессии участвовали представители следующих государств - членов ЕЭК ООН: Австрии, Болгарии, Венгрии, Германии, Италии, Республики Молдова, Российской Федерации, Румынии, Сербии и Черногории, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Турции, Финляндии, Хорватии и Швейцарии. На сессии присутствовали представители следующих неправительственных организаций: Европейской конференции министров транспорта (ЕКМТ), Организации сотрудничества железных дорог (ОСЖД) и Межправительственной организации по международному железнодорожному сообщению (ОТИФ). В работе сессии также приняли участие представители Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и Проекта трансъвропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ) ЕЭК ООН. Были представлены следующие неправительственные организации: Международный союз железных дорог (МСЖД) и Европейская федерация транспортников (ЕФТ). По приглашению секретариата в работе сессии также участвовал представитель совместного проекта Галилео.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Документация: TRANS/SC.2/199

2. Предварительная повестка дня (TRANS/SC.2/199) была дополнена пунктом 9-бис (Согласование условий разных правовых систем на железнодорожном транспорте) и утверждена с этой поправкой.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНОВ ЕЭК, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

а) Европейская экономическая комиссия

Документация: E/2003/37-E/ECE/1406

3. Рабочая группа была проинформирована о решениях, которые были приняты Комиссией на ее пятьдесят восьмой сессии (Женева, 4-6 марта 2003 года) и которые

¹ Подчеркиванием выделен текст решений, принятых в ходе сессии и утвержденных Рабочей группой.

касаются таких вопросов, как реформа ЕЭК ООН, основные стратегические направления деятельности ЕЭК ООН, техническая помощь ЕЭК ООН, сотрудничество и координация работы с другими организациями.

b) Комитет по внутреннему транспорту и его вспомогательные органы

Документация: ECE/TRANS/152

4. Рабочая группа заслушала сообщение об итогах шестьдесят пятой сессии Комитета по внутреннему транспорту (18-20 февраля 2003 года) и о результатах обсуждений в той мере, в какой они связаны с областью деятельности, представляющей интерес для Рабочей группы (ECE/TRANS/152, пункты 69-80).

i) Общая и эксплуатационная безопасность на железнодорожном транспорте

Документация: TRANS/SC.2/2003/19

5. Рабочая группа напомнила, что в соответствии с предложением шестьдесят четвертой сессии Комитета по внутреннему транспорту, который просил свои вспомогательные органы определить i) различия между концепциями "общей безопасности" и "безопасности на транспорте" и ii) соответствующие конкретные вопросы, которые могут быть рассмотрены в этой связи, Рабочая группа продолжила изучение аспектов общей и эксплуатационной безопасности. Она с удовлетворением приняла к сведению информацию Международного союза железных дорог (МСЖД) о деятельности в области транспорта и безопасности. Она отметила далее, что, хотя некоторые международные организации сосредоточили свои усилия только на проблемах общей или эксплуатационной безопасности, практическое значение этих двух направлений деятельности определено еще недостаточно четко. Поэтому Рабочая группа вновь подчеркнула необходимость сохранения различия между концепциями общей и эксплуатационной безопасности на железнодорожном транспорте и решила продолжить отслеживание изменений, касающихся общей и эксплуатационной безопасности на железнодорожном транспорте. С этой целью Рабочая группа просила МСЖД, Европейскую конференцию министров транспорта (ЕКМТ) и Европейский союз (ЕС) проинформировать ее на будущих сессиях о проводимой ими деятельности, связанной с общей и эксплуатационной безопасностью на железнодорожном транспорте.

- ii) Обследование железнодорожного движения
(движения по железным дорогам категории E) в 2005 году

6. Рабочая группа с большим интересом ознакомилась с результатами, достигнутыми на Специальном совещании по обследованию движения по железным дорогам категории E 2005 года, и рекомендациями для правительств, принятыми Рабочей группой ЕЭК ООН по статистике транспорта. Рабочая группа была проинформирована, что эти рекомендации по обследованию имеются на вебсайте ЕЭК ООН: <http://www.unece.org/trans/main/wp6/wp6.html>. Рабочая группа обсудила вопросы, касающиеся методологии, механизмов представления информации, охвата, области применения и цели этого обследования, которое будет проводиться на железнодорожных линиях СМЖЛ категории E в Европе. Учитывая, что различные международные органы, в частности МСЖД и Организация сотрудничества железных дорог (ОСЖД), осуществляют сбор значительного объема данных о железнодорожном транспорте, Рабочая группа просила МСЖД и ОСЖД передать в секретариат подробную информацию о деятельности этих организаций в области сбора данных к 1 января 2004 года. Рабочая группа также просила Комитет по внутреннему транспорту настоятельно рекомендовать Рабочей группе по статистике транспорта подробно рассмотреть все аспекты использования данных, расходы и выгоды, связанные с предстоящим обследованием, с тем чтобы провести его с максимальной эффективностью и обеспечить объективное сопоставление с результатами обследования движения по автомобильным дорогам категории E.

СОТРУДНИЧЕСТВО С ГРУППОЙ ЕКМТ ПО ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОМУ ТРАНСПОРТУ

Документация: TRANS/SC.2/2003/18

7. Рабочая группа была проинформирована о том что, из-за бюджетных ограничений количество ее годовых сессий в следующем двухгодичном периоде было сокращено. Ряд делегаций выразили сомнение по поводу причин, на основании которых таким сокращениям были подвергнуты именно Рабочая группа по железнодорожному транспорту и Рабочая группа по комбинированным перевозкам, и просили секретариат обеспечить, чтобы при планировании следующего двухгодичного бюджета были выделены надлежащие средства для проведения годовой сессии Рабочей группы по железнодорожному транспорту.

8. В начале обсуждения вопроса о сотрудничестве с Группой ЕКМТ по железнодорожному транспорту Рабочей группе напомнили о договоренности между

министрами ЕКМТ, достигнутой на 50 совещании Совета министров ЕКМТ. Министры согласились с необходимостью более тесного сотрудничества ЕКМТ и соответствующих органов ЕЭК ООН, занимающихся вопросами железнодорожного транспорта. После тщательного обсуждения предложения двух секретариатов о более тесной координации деятельности Рабочая группа приняла следующие решения:

- Совместные совещания Группы ЕКМТ по железнодорожному транспорту и Рабочей группы ЕЭК ООН по железнодорожному транспорту будут организованы последовательно ЕЭК ООН в 2004 году в Женеве и ЕКМТ в 2005 году в Париже.
- Такой порядок проведения совещаний будет применяться на экспериментальной основе в течение двух лет (2004 и 2005 годов), а затем накопленный опыт будет проанализирован обеими группами.
- Это решение будет передано для рассмотрения Группе заместителей ЕКМТ, Группе ЕКМТ по железнодорожному транспорту и Комитету по внутреннему транспорту ЕЭК ООН.
- Оба секретариата вместе с председателями двух соответствующих групп разработают детальный план организации совещаний, установят их продолжительность и расписание заседаний и проинформируют об этом правительства стран-членов.

ОРГАНИЗАЦИЯ ДЕМОНСТРАЦИОННЫХ ПРОБЕГОВ МАРШРУТНЫХ КОНТЕЙНЕРНЫХ ПОЕЗДОВ ПО ЕВРО-АЗИАТСКИМ ТРАНСПОРТНЫМ СОЕДИНЕНИЯМ

Документация: TRANS/WP.5/2003/3-TRANS/SC.2/2003/3; TRANS/WP.5/2003/4-TRANS/SC.2/2003/4; TRANS/WP.5/2003/5-TRANS/SC.2/2003/5; TRANS/SC.2/2003/20; TRANS/WP.5/2001/14

9. Рабочая группа приняла к сведению информацию Российской Федерации, Румынии и Турции о накопленном ими опыте организации демонстрационных пробегов маршрутных поездов на их соответствующих территориях. Рабочая группа также высоко оценила подробную информацию о деятельности ОСЖД по дальнейшему развитию евро-азиатских железнодорожных коридоров и о связанных с этим мероприятиях. Представитель МСЖД сообщил Рабочей группе о разрабатываемом МСЖД проекте "Н.Е.В." - межконтинентальном коридоре, позволяющем соединить восточную часть Северной Америки, Северную Европу, Российскую Федерацию, Казахстан и Китай/Дальний Восток.

10. Рабочая группа просила представителей Российской Федерации, Румынии и Турции проинформировать ее на следующей сессии о результатах организации демонстрационных пробегов маршрутных поездов и о другой деятельности, связанной с дальнейшим развитием евро-азиатских железнодорожных коридоров. Кроме того, Рабочая группа просила представителя ОСЖД сообщить на ее следующей сессии о создании базы железнодорожных данных по всем железнодорожным коридорам ОСЖД, а также о другой деятельности в этой области.

ИЗУЧЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ НА ЖЕЛЕЗНЫХ ДОРОГАХ В СТРАНАХ-ЧЛЕНАХ

Документация: TRANS/SC.2/2003/6 и Add.1-4; неофициальный документ № 4

11. Рабочая группа с удовлетворением приняла к сведению сообщения о положении на железных дорогах в странах-членах, которые были представлены Беларусью, Венгрией, Литвой, Португалией, Словакией, Словенией, Соединенным Королевством, Соединенными Штатами Америки, Финляндией, Чешской Республикой и Швецией, а также информацию о долгосрочных изменениях в области пассажирских и грузовых перевозок, которая была передана представителем МСЖД. Она констатировала, что в последние несколько лет в странах наблюдались разные тенденции на железнодорожном пассажирском и грузовом транспорте: в одних странах отмечался заметный рост, тогда как в других рост был более медленным либо вообще нулевым. Однако Рабочая группа подчеркнула, что практически во всех странах, представивших информацию о будущих тенденциях, прогнозируется более значительный рост объема грузовых и пассажирских перевозок. Наблюдая за реформированием железнодорожного сектора в ряде стран, Рабочая группа отметила растущую потребность в анализе различных аспектов и накопленного опыта в тех странах, где функции управления инфраструктурой и транспортные операции уже были разделены.

12. С этой целью Рабочая группа решила обратиться к правительствам с просьбой представить для ее сессии, которая состоится в 2005 году, информацию по следующим вопросам:

- a) данные о произошедших и будущих изменениях в области пассажирских и грузовых железнодорожных перевозок;
- b) новые изменения, которые будут происходить после реорганизации железнодорожного сектора, с уделением особого внимания созданию новых железнодорожных компаний; и
- c) капиталовложения в i) железнодорожную инфраструктуру и ii) железнодорожный подвижной состав.

13. Рабочая группа также напомнила о принятом на пятьдесят шестой сессии решении запросить у правительств стран-членов, ЕК, МСЖД и ОСЖД для ее сессии в 2004 году информацию по следующим вопросам: а) безопасность на железнодорожном транспорте; б) экологические вопросы, связанные с железнодорожными операциями; с) внедрение новых транспортных технологий и применение современных методов на железнодорожном транспорте, в частности для облегчения взаимодействия железнодорожного и других видов транспорта.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОЙ ИНФРАСТРУКТУРЫ, ВКЛЮЧАЯ АСПЕКТЫ, СВЯЗАННЫЕ СО СБОРАМИ ЗА ПОЛЬЗОВАНИЕ ИНФРАСТРУКТУРОЙ

Документация: TRANS/SC.2/2003/7

14. Рабочая группа с удовлетворением отметила сообщение Европейской комиссии об осуществлении директивы 2001/14/ЕС, касающейся распределения пропускной способности железнодорожной инфраструктуры и взимания сборов за пользование ею. Рабочая группа рассмотрела информацию о ходе реализации этой директивы в странах - членах ЕС и отметила, что целевая группа, в состав которой вошли представители восьми государств - членов ЕС, попыталась выявить (в период с декабря 2001 года по апрель 2002 года) оптимальную практику взимания сборов за пользование инфраструктурой, которую могли бы принять другие государства-члены, еще не выполнившие указанную директиву. Рабочая группа поручила секретариату запросить у Европейской комиссии доклад вышеупомянутой целевой группы и представить его на следующей сессии Рабочей группы.

15. Кроме того, Рабочая группа просила секретариат и впредь представлять – в сотрудничестве с ГДЭТ ЕК – информацию о результатах применения директивы ЕС 2001/14/ЕС и сообщить об этом на ее следующей сессии.

ЭФФЕКТИВНОСТЬ РАБОТЫ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА

Документация: TRANS/SC.2/2003/8 и Add.1; неофициальный документ № 7

16. Рабочая группа рассмотрела ответы на вопросник секретариата по качественным показателям эффективности железнодорожного транспорта. Она отметила, что данные были представлены рядом стран-членов и что, несмотря на расхождение результатов международных сопоставлений, представленная информация позволяет с определенной долей уверенности судить об эффективности работы железных дорог в странах-членах.

Рабочая группа отметила далее, что поиск простого и понятного способа толкования качественных показателей эффективности следует продолжить. При разработке надлежащих показателей отныне важно будет проводить различие между эффективностью железнодорожной инфраструктуры и эффективностью железнодорожных операций.

17. Рабочая группа решила, что данные международных сопоставлений могут принести еще большую пользу при рационализации использованных определений показателей. Для этого Рабочая группа поручила секретариату организовать специальное неофициальное совещание в сотрудничестве с МСЖД, ЦУП ТЕЖ, представителями ЕС и другими заинтересованными сторонами и проинформировать Рабочую группу об итогах этого совещания на ее следующей сессии. Цель такого совещания будет состоять в выяснении того, какие из качественных показателей, использовавшихся для сбора данных об эффективности железнодорожного транспорта, могут послужить точкой отсчета для будущей оценки его эффективности на европейском уровне. Рабочая группа также поручила секретариату подготовить и распространить пересмотренный вариант вопросника и обратилась к правительствам тех стран-членов, которые еще не ответили на вопросник об эффективности железнодорожного транспорта в пассажирском и грузовом сообщении с указанием данных за 2003 год, с просьбой сделать это.

ОБЛЕГЧЕНИЕ ПЕРЕСЕЧЕНИЯ ГРАНИЦ В ХОДЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫХ ПЕРЕВОЗОК

- а) Наблюдение за ходом работы по облегчению пересечения границ в ходе международных железнодорожных перевозок

Документация: TRANS/SC.2/2003/9

18. Рабочая группа приняла к сведению результаты третьего этапа ежегодного наблюдения за пересечением границ при международных железнодорожных перевозках на отдельных пограничных станциях и подчеркнула, что основное внимание в ходе такого наблюдения следует уделять не только поиску путей для сокращения и ограничения чрезмерно продолжительного времени, расходуемого на процедуры пересечения границ, но также возможностям уменьшения продолжительности остановок по графику. Рабочая группа далее подчеркнула важность сбора этой информации для соответствующей работы в рамках ЕКМТ и ОСЖД. Рабочая группа просила Комитет по внутреннему транспорту (КВТ) вновь обратиться к странам-членам с просьбой предпринять усилия для выполнения резолюции Комитета № 248 от 1999 года, призывающей сократить время

простоя челночных поездов на границах в ходе международных перевозок и ограничить общее время ожидания на границах до 60 минут (30 минут для каждой из соседних стран). Рабочая группа также поручила секретариату подготовить доклад о результатах сбора данных и запросить у задействованных стран ответную информацию. Она также предложила правительствам всех стран-членов предоставить сведения о сокращении фактического времени простоя и о соблюдении резолюции № 248 Комитета по внутреннему транспорту в отношении пограничных станций на линиях СМЖЛ на их соответствующих территориях.

19. Рабочая группа приняла к сведению, что шестое Межправительственное совещание представителей пограничных, таможенных, железнодорожных и других компетентных органов стран - членов ОСЖД состоялось 21-23 октября 2003 года. Кроме того, она отметила, что это Совещание приняло Декларацию, в которой, в частности, содержится призыв созвать в 2005 году под эгидой ЕЭК ООН международное совещание по вопросам облегчения пересечения границ при международных железнодорожных перевозках. Это совещание будет также иметь важное значение для дальнейшего развития евро-азиатских железнодорожных связей.

20. Напомнив о принятом на ее пятьдесят шестой сессии решении относительно необходимости созыва такого международного совещания для рассмотрения вопросов, касающихся облегчения пересечения границ при железнодорожных перевозках, с участием всех соответствующих компетентных органов (железнодорожных, таможенных, полицейских и других заинтересованных органов), Рабочая группа подчеркнула, что такое совещание необходимо будет тщательно подготовить и детально спланировать. Для облегчения работы по планированию этого совещания Рабочая группа просила ОСЖД передать в секретариат выводы шестого Межправительственного совещания представителей пограничных, таможенных, железнодорожных и других компетентных органов стран - членов ОСЖД.

b) Проект по облегчению пересечения границ в регионе ИСЮВЕ (Инициатива по сотрудничеству в Юго-Восточной Европе)

21. Рабочая группа приняла к сведению сообщение секретариата о результатах, достигнутых Специальной рабочей группой ИСЮВЕ в деле сокращения продолжительности остановок челночных поездов на границах, и просила секретариат также проинформировать ее о последних изменениях в этой области на следующей сессии.

РОЛЬ ЖЕЛЕЗНЫХ ДОРОГ В СТИМУЛИРОВАНИИ КОМБИНИРОВАННЫХ ПЕРЕВОЗОК

Документация: TRANS/SC.2/2003/10; TRANS/SC.2/2003/11 и Add.1; неофициальный документ № 6

22. Рабочая группа приняла к сведению информацию Европейского сообщества о ходе осуществления его директивы 2001/16/ЕС об эксплуатационной совместимости трансъвропейской системы обычных железнодорожных линий. Она далее отметила доклады Беларуси, Венгрии, Литвы, Словакии, Словении, Соединенного Королевства и Финляндии по вопросу о предоставлении высококачественных услуг, предлагаемых железными дорогами операторам комбинированных перевозок, и сообщение делегата Румынии о развитии комбинированных перевозок в ее стране.

23. Отметив важность предполагаемого принятия весной 2004 года Технических стандартов ЕС для эксплуатационной совместимости (ТСЭС) на обычных железнодорожных линиях для стран, не являющихся членами ЕС, Рабочая группа предложила Европейской комиссии вновь проинформировать ее о ходе применения директивы 2001/16/ЕС на следующей сессии.

СОГЛАСОВАНИЕ УСЛОВИЙ РАЗНЫХ ПРАВОВЫХ СИСТЕМ НА ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОМ ТРАНСПОРТЕ

Документация: неофициальный документ № 3

24. Рабочая группа также приняла к сведению сообщение о деятельности ОТИФ и ОСЖД по дальнейшему согласованию условий разных правовых систем на железнодорожном транспорте. Подчеркнув важность их работы в целях более полного согласования разных правовых систем на железнодорожном транспорте, Рабочая группа просила ОТИФ и ОСЖД проинформировать ее о проводимой ими деятельности на следующей сессии. Рабочая группа далее решила рассмотреть на своих будущих сессиях аспекты, связанные с эксплуатационной совместимостью, в рамках нового пункта повестки дня: "Эксплуатационная совместимость и согласование условий разных правовых систем на железнодорожном транспорте".

25. Рабочая группа также отметила сообщение представителя ОТИФ о Конференции по вопросам международного законодательства в области железных дорог (21-22 октября 2003 года, Киев), которая была организована совместно с Европейским сообществом (ЕС) и правительством Украины. Цель этой Конференции состояла в содействии развитию

международных железнодорожных перевозок, регулируемых двумя разными правовыми режимами. Кроме того, Рабочая группа была проинформирована о том, что Украина станет сорок второй страной - членом ОТИФ и что, как ожидается, решение о присоединении ЕС к КОТИФ вступит в силу в 2005 году, как и Протокол к Конвенции о приобретении и финансировании железнодорожного подвижного состава и мобильного оборудования, который в настоящее время разрабатывается совместно ОТИФ и ЮНИДРУА.

ЕВРОПЕЙСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ О МЕЖДУНАРОДНЫХ МАГИСТРАЛЬНЫХ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫХ ЛИНИЯХ (СМЖЛ)

а) Положение в связи с применением СМЖЛ

26. Рабочая группа напомнила о решении F (43), которое было принято на сорок третьей сессии Комиссии и в котором "правительствам государств - членов ЕЭК предлагалось рассмотреть вопросы принятия всех необходимых мер, с тем чтобы стать сторонами СМЖЛ" (E/1988/36-E/ECE/1170, глава IV), и отметила, что в настоящее время сторонами СМЖЛ, общее число которых достигло 24, являются следующие страны: Австрия, Беларусь, Бельгия, Босния и Герцеговина (в порядке правопреемства), Болгария, бывшая югославская Республика Македония (в порядке правопреемства), Венгрия, Германия, Греция, Италия, Литва, Люксембург, Польша, Республика Молдова (в порядке правопреемства), Российская Федерация, Румыния, Сербия и Черногория, Словакия (в порядке правопреемства), Словения (в порядке правопреемства), Турция, Украина, Франция, Хорватия (в порядке правопреемства) и Чешская Республика (в порядке правопреемства).

27. Рабочая группа приняла к сведению информацию о положении в связи с применением Соглашения СМЖЛ в странах-членах и предложила тем правительствам, которые еще не присоединились к этому Соглашению, изучить такую возможность.

б) Предлагаемые поправки к приложению I к Соглашению СМЖЛ

Документация: TRANS/SC.2/2003/12

28. Рабочая группа приняла к сведению поправки Республики Молдова и предложения Австрии и Словакии, одобрила обновленный вариант приложения I к СМЖЛ (TRANS/SC.2/2003/12) с поправками и просила секретариат подготовить сводный текст этого Соглашения.

c) Мероприятия по сбору данных о сети СМЖЛ

Документация: TRANS/SC.2/2003/13

29. Рабочая группа приняла к сведению данные об общем движении поездов по сети СМЖЛ в 2000 году и, отметив также возможность их потенциального использования для транспортного планирования и аналогичных целей, просила правительства, которые еще не представили запрошенную информацию, передать для ее следующей сессии данные об общем движении пассажирских, грузовых поездов и поездов, занимающихся разными видами обслуживания, по сети СМЖЛ на их соответствующих территориях в 2000 году. Кроме того, она поручила секретариату подготовить для ее очередной сессии краткий документ, содержащий сведения об общем движении по сети СМЖЛ в 2000 году по всем странам-респондентам.

30. Ссылаясь далее на второй пересмотренный вариант резолюции ЕЭК № 66 (Рекомендации, касающиеся системы важнейших сортировочных станций в Европе (TRANS/SC.2/165/Rev.2)), в которой предлагается периодически включать вопрос о выполнении этой резолюции в повестку дня Рабочей группы по железнодорожному транспорту, Рабочая группа решила включить данный пункт в повестку дня своей сессии 2005 года. С этой целью секретариату было поручено распространить второй пересмотренный вариант вышеупомянутой резолюции № 66 среди всех стран-членов, в том числе стран-членов из Кавказа и Центральной Азии, железнодорожная сеть которых не была включена в СМЖЛ в момент принятия указанной резолюции и сортировочные станции которых в силу этого не были перечислены в приложении 1 ко второму пересмотренному варианту резолюции № 66.

d) Положения, касающиеся обеспечения безопасности в железнодорожных туннелях большой протяженности

Документация: TRANS/AC.9/8

31. Рабочая группа приняла к сведению сообщение секретариата о ходе работы Специальной многопрофильной группы экспертов по безопасности в (железнодорожных) туннелях и подчеркнула важность своевременного представления Руководящих положений по безопасности в железнодорожных туннелях. Учитывая, что Специальная многопрофильная группа завершит подготовку окончательного проекта своих рекомендаций и представит его сессии Комитета по внутреннему транспорту 2004 года, Рабочая группа решила не возвращаться к этому вопросу на своей следующей сессии.

ПРОЕКТ ТРАНСЪЕВРОПЕЙСКОЙ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОЙ МАГИСТРАЛИ (ТЕЖ)

Документация: TRANS/SC.2/2003/14

32. Рабочая группа приняла к сведению годовой доклад ТЕЖ, представленный Управляющим Проекта ТЕЖ ООН. Она просила также проинформировать ее об изменениях в этой сфере на предстоящей сессии.

ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ОБЛАСТИ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА

33. Рабочая группа с удовлетворением отметила сообщения об исследовательской деятельности в области железнодорожного транспорта, представленные правительствами стран-членов и МСЖД, а также информацию о Программе работы в области железнодорожных исследований Европейской комиссии и о соответствующей деятельности Европейского консультативного совета по железнодорожным исследованиям (ЕКСЖДИ). Она отметила, что значительная часть исследовательской работы, связанной с железными дорогами, по-прежнему сосредоточена на технических и технологических аспектах железнодорожных операций, включая новые технологии, экологические проблемы, вопросы безопасности и т.д. Рабочая группа полагала, что в ходе будущих исследований следует также изучить последствия и значение структурной перестройки, приватизации и другие организационные и управленческие изменения в этом секторе. Рабочая группа предложила правительствам стран-членов и международным организациям вновь проинформировать ее об исследовательской деятельности в области железнодорожного транспорта на сессии, которая состоится в 2005 году.

БЕЗОПАСНОСТЬ НА ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОМ ТРАНСПОРТЕ: МЕТОДЫ ОЦЕНКИ РИСКА

34. Рабочая группа рассмотрела информацию о методах оценки рисков, которая была представлена правительствами стран-членов, и подчеркнула, что разработка надлежащих методов оценки рисков является важным вкладом в обеспечение более высокого уровня безопасности на железнодорожном транспорте, что в свою очередь составляет один из необходимых элементов качества обслуживания на железных дорогах. Учитывая значимость этих вопросов, Рабочая группа поручила секретариату вновь запросить такую информацию у правительств для ее сессии в 2005 году.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГЛОБАЛЬНОЙ СИСТЕМЫ МЕСТООПРЕДЕЛЕНИЯ (ГПС) В ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОМ СЕКТОРЕ

35. Рабочая группа с удовлетворением отметила демонстрацию спутниковой радионавигационной системы "Галилео" представителем совместного проекта "Галилео" (Брюссель). Она дала высокую оценку подробной информации о различных аспектах ее разработки и, в частности, о возможностях применения системы "Галилео" в железнодорожном секторе. Рабочая группа также приняла к сведению сообщения ряда стран-членов о национальном опыте использования глобальной системы местопределения на их железных дорогах и решила вновь рассмотреть этот вопрос в 2005 году.

ПРИМЕНЕНИЕ ЛЕТНЕГО ВРЕМЕНИ

36. Для того чтобы продолжать отслеживание ситуации в связи с применением летнего времени, Рабочая группа просила правительства передавать в секретариат информацию по данному вопросу только в том случае, если будут внесены какие-либо изменения, касающиеся директивы 2000/84 ЕС (период летнего времени начинается в 1 час. 00 мин. по всемирному времени в последнее воскресенье марта и заканчивается в 1 час. 00 мин. по всемирному времени в последнее воскресенье октября), либо в том случае, если они не соблюдают эту директиву.

ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2004-2008 ГОДЫ

Документация: TRANS/SC.2/2003/2

37. Рабочая группа изменила и утвердила проект своей программы работы, который приводится в приложении к настоящему докладу.

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

38. Рабочая группа решила, что при условии одобрения со стороны Комитета по внутреннему транспорту первое совместное совещание Группы ЕКМТ по железнодорожному транспорту и Рабочей группы ЕЭК ООН по железнодорожному транспорту будет организовано ЕЭК ООН и проведено в Женеве, в предварительном порядке 27-29 октября 2004 года. Вопросы, касающиеся ЕЭК ООН, будут рассматриваться 27-28 октября 2004 года, а вопросы, относящиеся к ЕКМТ, - 29 октября 2004 года.

39. Было также отмечено, что вебсайт SC.2 находится по адресу: <http://www.unecse.org/trans/main/sc2/sc2.html>. На этом вебсайте содержатся доклады, повестка дня предстоящей сессии, основные публикации и рабочие документы. Для облегчения и ускорения процесса опубликования секретариатом рабочих документов для сессий SC.2 делегатам предлагается по возможности представлять свои предложения для сессии SC.2 по электронной почте: helmut.lehmacher@unecse.org или miodrag.pesut@unecse.org.

ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ ДЛЯ СЕССИЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ В 2004 И 2005 ГОДАХ

40. Рабочая группа избрала г-на Ф. Крокколо (Италия) Председателем и г-на М. Радла (Австрия) заместителем Председателя для своих сессий в 2004 и 2005 годах.

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

41. В соответствии с постановлением пятьдесят второй сессии Рабочей группы (TRANS/SC.2/190, пункт 6) перечень решений, принятых в ходе сессии, будет утвержден в конце сессии, а доклад будет подготовлен Председателем и заместителем Председателя при содействии секретариата.

42. Решения, принятые Рабочей группой в ходе сессии, содержатся в следующих пунктах настоящего доклада: 5, 6, 8, 10, 12, 14, 15, 17, 18, 20, 21, 23, 24, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 40 и 41.

Приложение

ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2004-2008 ГОДЫ

ПОДПРОГРАММА 02.5: ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ТРАНСПОРТ

02.5.1 Инфраструктура железнодорожного транспорта Очередность 1

I. Рассмотрение положения в связи с выполнением Европейского соглашения о международных магистральных железнодорожных линиях (СМЖЛ) и возможности внесения в него поправок

Пояснение: Изучение возможностей совершенствования международных железнодорожных перевозок.

Планируемая работа: Рабочая группа по железнодорожному транспорту будет выполнять следующую работу:

ПОСТОЯННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

- a) Рассмотрение Соглашения СМЖЛ в целях возможного применения и в тех случаях, когда это выполнимо, совершенствования существующих стандартов и эксплуатационных параметров; учета новых транспортных потоков восток-запад; повышения нормативных требований в области охраны окружающей среды, потребления энергии и безопасности; учета конвенций ЕЭК в области охраны окружающей среды.

Ожидаемый результат: доклад об изменении сети СМЖЛ; доклад о развитии европейской сети обычных и высокоскоростных железнодорожных линий.

~~(2003 год)~~ **(2004 год)**

Очередность: 1

- b) Рассмотрение воздействия методов интермодальных перевозок, особенно тех из них, которые связаны с капиталовложениями, а также согласование параметров подвижного состава и скорости движения по железным дорогам в целях облегчения работы по внедрению этих методов в систему железнодорожного транспорта и обеспечения общей эксплуатационной совместимости.

Ожидаемый результат: доклад о капиталовложениях в железнодорожную инфраструктуру и железнодорожный подвижной состав в странах-членах.

~~(2003 год)~~ **(2005 год)**

Очередность: 2

- c) Периодическое рассмотрение перечня сортировочных станций международного значения в целях сокращения их числа.
Ожидаемый результат: обновленный доклад о расположении важных сортировочных станций в европейской железнодорожной сети. (2005 год)
Очередность: 2
- d) Разработка и осуществление - в порядке последующей деятельности в контексте Конференции по транспорту и окружающей среде - программ создания эффективной европейской железнодорожной сети грузовых перевозок посредством совершенствования и стимулирования:
- модернизации и расширения инфраструктуры железнодорожных и комбинированных перевозок;
 - эксплуатационной совместимости железнодорожных систем и координации их работы;
 - повышения параметров и более широкого использования экологически чистого подвижного состава;
 - развития систем логистики и услуг;
 - создания международных железнодорожных грузовых компаний.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ОГРАНИЧЕННАЯ ВО ВРЕМЕНИ

- e) Проведение периодических обследований пассажирских и грузовых перевозок на различных участках линий сети СМЖЛ в целях поддержки процесса транспортного планирования; третье обследование основано на данных за 2000 год.
Ожидаемый результат: доклад об общем объеме движения поездов по сети СМЖЛ в 2000 году. (~~2003 году~~) (2004 год) Проведение в 2005 году обследования движения по железнодорожным линиям.
Очередность: 2
- f) Рассмотрение вопросов, касающихся обеспечения безопасности в железнодорожных туннелях.
Ожидаемый результат: доклад о текущем положении и перспективах разработки новых стандартов. (~~2003 год~~) (2004 год)
Очередность: 2
- g) Рассмотрение изменений в связи с новыми железнодорожными инициативами, касающимися евро-азиатских транспортных соединений (например, организация демонстрационных пробегов поездов)
Ожидаемый результат: доклад о текущих и новых инициативах.
(~~2003 год~~) (2004 год)
Очередность: 2

II. Специальный проект: Трансъевропейская железнодорожная магистраль (ТЕЖ)

Пояснение: В рамках ЕЭК ООН страны, участвующие в проекте ТЕЖ, создали соответствующий административный и финансовый механизм в целях развития железнодорожной сети в качестве составной части комплексной европейской международной железнодорожной системы.

Планируемая работа:

- a) Рассмотрение конкретных изменений в рамках проекта в целях стимулирования международных железнодорожных перевозок. (Постоянно)
Ожидаемый результат: ежегодный доклад о результатах работы по реализации проекта ТЕЖ. Очередность: 1
- b) Рассмотрение возможностей финансирования ТЕЖ в целях стимулирования модернизации и строительства железнодорожных линий, имеющих важное значение для международных перевозок. (Постоянно) Очередность: 3 2
- c) Рассмотрение возможности использования результатов, достигнутых в рамках проекта, в других областях деятельности ЕЭК ООН, связанных с железнодорожной инфраструктурой, в том числе при осуществлении СМЖЛ и СЛКП, в целях взаимовыгодного обмена опытом. (Постоянно) Очередность: 2

III. Межрегиональное сотрудничество

Пояснение: Сотрудничество с другими региональными комиссиями и международными органами, занимающимися вопросами развития межрегиональных связей.

Планируемая работа: Рабочая группа будет получать информацию об обмене данными между секретариатами региональных комиссий и других международных органов с целью использования опыта, накопленного в других регионах мира. (Постоянно)
Очередность: 3

02.5.2 Согласование требований, касающихся международных железнодорожных перевозок, включая вопросы безопасности на железнодорожном транспорте, и их облегчения

Очередность: 1

Пояснение:

- i) Упрощение и согласование административных формальностей, в частности в связи с документами и процедурами, при пересечении границ.
- ii) Согласование и подготовка унифицированных требований, касающихся использования железнодорожной инфраструктуры, включая аспекты компьютеризации.
- iii) Разработка предложений и подготовка исследований, направленных на укрепление, усиление и расширение позиций железнодорожного транспорта на рынках международных транспортных услуг.
- iv) Анализ проблем, связанных с согласованием требований и повышением безопасности на железнодорожном транспорте.
- v) Рассмотрение перспектив принятия правовых положений, применимых к договору перевозки грузов и пассажиров железнодорожным транспортом, в целях создания стандартного правового режима (согласование режимов СМГС/СМПС и МГК/МПК).

Планируемая работа: Рабочая группа по железнодорожному транспорту будет проводить следующую работу:

ПОСТОЯННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

- a) Рассмотрение конкретных трудностей, возникающих при пересечении границ в ходе пассажирских и грузовых железнодорожных перевозок, в целях ускорения операций по пересечению границ и разработки программы решения проблем, которые являются общими для нескольких маршрутов.

Ожидаемый результат: доклад о двусторонних и многосторонних контактах правительств и железнодорожных компаний в целях совершенствования порядка пересечения границ в ходе международных железнодорожных перевозок.

(2003 год) (2004 год)

Очередность: 1

- b) Рассмотрение последующих мер по осуществлению рекомендаций и при необходимости подготовка новых документов или поправок к существующим документам, особенно тех, которые касаются облегчения пересечения границ, в целях повышения эффективности международных железнодорожных перевозок.

Очередность: 1

- c) Рассмотрение требований, касающихся железнодорожных перевозок и правил, сокращения продолжительности перевозки и более точного соблюдения графиков движения в ходе международных грузовых перевозок, изменений в работе железнодорожного транспорта, интеграции услуг, предоставляемых различными железными дорогами. Очередность: 2
- d) Изучение возможностей согласования условий и периодов применения летнего времени в целях повышения качества услуг на железнодорожном транспорте. Ожидаемый результат: доклад о применении летнего времени. (~~2003 год~~) **(2004 год)** Очередность: 3
- e) Анализ политики правительств в области безопасности на железнодорожном транспорте в целях содействия повышению безопасности международных перевозок. Ожидаемый результат : доклад по вопросам безопасности и осуществления оценки рисков на железнодорожном транспорте в регионе ЕЭК. (~~2003 год~~) **(2005 год)** Очередность: 1

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ОГРАНИЧЕННАЯ ВО ВРЕМЕНИ

- f) Анализ различных элементов эффективности работы железнодорожного транспорта и возможностей ее повышения, в частности в международном сообщении. Ожидаемый результат: двухгодичный доклад о повышении эффективности железнодорожных перевозок в странах-членах. (2004 год) Очередность: 2
- g) Рассмотрение на основе докладов, подготовленных заинтересованными международными организациями, результатов проделанной работы по согласованию правовых положений, применимых к договору перевозки грузов и пассажиров железнодорожным транспортом, с целью анализа возможности обеспечения совместимости соответствующих положений. Ожидаемый результат: доклад международных организаций о ходе работы по устранению трудностей, обусловленных наличием разных правовых систем в международных железнодорожных перевозках. (2004 год) Очередность: 3
-